雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 樣式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園啓
竹林園酒家 雲埠唯一
大筵小酌 園時應命
上等廚師 粵菜巧製
地方寬敞 招呼殷勤
貴客光臨 極盡歡迎

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元式五
陳柔入廚卅年 每本五毛
十式本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元式五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

第三屆「中國小姐」準備向香港「拉角」

台北航訊。第三屆「中國小姐」歡迎海外華僑小姐參加。據悉。有關當局將向香港方面「拉角」。中國小姐選拔委員會日前決定。第三屆中國小姐將於五月十六日起在台北市選拔。歡迎台灣全省各地小姐踴躍參加競選。並歡迎海外華僑小姐歸國參加競選。

本屆中國小姐選拔程序如下。

一。本屆中國小姐的選拔。採取自由報名。分別推薦。集中選拔的辦法。該會的組成單位。(即獅子會。扶輪會。青年商會等九個單位)。應分別負責推薦候選人。並不得少於三名。並歡迎接受其他單位的推薦報名。

二。報名集中在台北辦理。經審查資格認爲合格者。專函通知報到並參加茶會座談。

三。凡由各地區經公開方式選拔並經政府核准所選出的冠以該地區名稱之小姐(例如台北小姐。台中小姐)如報名參加本屆中國小姐競選時。得逕行參加複選。但其資格仍須經過審查。並依照規定辦理一切手續。

四。選拔分爲初選。複選。決選。均集中在台北一地舉行。五月十一日至十九日爲選拔大會會期。即五月十一日至十四日參加初選小姐辦理報到及參加預習。五月十六日至十七日初選。參加初選小姐分成兩組以兩晚完成初選工作。第一晚二分一候選人着晚禮服。二分之一人着運動服。全體穿着旗袍。並作一分半至兩分鐘的簡單演說。第二晚所着服裝輪換。最後全體穿着旗袍。並在節目結束時。每一候選人皆已參加三種初賽。接受評判。產生三分之一的候選人參加複選。五月十八日複選。候選人須着旗袍。晚禮服及運動裝三種服裝出場。接受評判。產生十五名候選人參加決選。五月十九日決選並加冕。全體候選人除着三種服裝出場外。並須接受詢問。答覆問題。同時產生三位。第一名中國小姐。及三位第二名中國小姐與第三。四。五名中國小姐各一人。第六名中國小姐各六人。並當場加冕。

五。三位第一名中國小姐。將依時間先後分別赴美國長堤。邁阿密及英國倫敦參加環球及世界小姐競選。

六。參加資格。具有中華民國國籍。年滿十八歲至廿八週歲(出生於民國卅三年七月一日至廿三年七月一日)的未婚女性。高中肄業或相當高中肄業以上教育程度。身家清白。身體健康。容貌秀麗。風度高貴。儀態端莊。談吐典雅者都可以報名參加。

七。報名日期及地點。自四月九日起至四月十六日止。向台灣市中山北路二段一號美而廉三樓。歡迎。由海外歸來

下轉第二版

溫高 雲埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十六屆報字第叁號

爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪懇大會決案指令稱本黨自改組正名爲中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已十有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註册俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註册表格及黨員新証分別呈案經大會審核僉認爲完善着即刊印發交各支分部遵章辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支分部執行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照

△附擬訂登記簡章如下

㈠登記表格分刊紅白黃三色用「複寫紙」塡寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部白色交該區首支部黃色交該分部存案

㈡表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼塡發新黨證

㈢註册費經洪懇大會議定每黨員社員應繳納註册費式毛五交由該區支分部分配支館無須繳交總支部

㈣凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨証

㈤如有黨員社員居住地未有黨部設立者則可往就近黨部註册而年費及註册費亦應交該就近黨部收以符定章

㈥註册止截日期：由本年三月起至本年六月卅日止截

㈦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書陳文彬

中華民國五十一年叁月壹日

雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到大帮
唐山水貨 合時咸魚
年晚海味 賀年齋料
補腎龍虱 炸禾花雀
名師烤製：各欵燒味，臘味。
合時瓜菜，園口鮮肉，專車送貨
大帮批發
快捷妥當

加拿大 雲高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
國產佳品大批抵步！
大連蘇炸即魚．上海蜜糖．
松花江炊白魚．純辣椒油．
山東煙台鯖魚．豆豉辣醬．
珠江烏豆塘魚．正豉油膏．
按期運到。大量供應。

大減價十五天 買二送一
奇異藥水 大罐壹元五毛 三號四毛五
金耳環跌打酒 大罐壹元五 小罐九毛
以上兩種良藥買兩罐送壹罐 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒
由二月十號至二十五號 以後無送
外埠寄費 貴客自理
總批發處 五洲大藥房
ENG CHOW CO., 104 PENDER ST., E VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國馳名製造厰利器。如德國雙孖人膠。廚刀肉刀。樹仔膠制刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業飯館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯廚房用具，雜刀叉，發行借目發售
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏟蓋鏟脚刀樣太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

美盛金鋪
243 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
MEE SHING MU 4-6656
各欵十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鐘錶 修整

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813
周秩活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

明達
承接木工油漆
最新時代化美術德國僑胞
盡誠任歡迎 夜 MU 1-7753

加拿大 雲高華 百老滙旅店
唯一華人旅業機構
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445
蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541
每日起租房元二

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最普媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
此 啓
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, Vancouver, 4, B. C.